



منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

المؤتمر العام

الدورة الحادية عشرة

فيينا، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

مجلس التنمية الصناعية

الدورة الثلاثون

فيينا، ٢٠-٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت

تنفيذ اتفاق التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

تقرير مرحلي مقدّم من المدير العام

يفيد هذا التقرير بالتقدّم المحرز في سياق التحالف الاستراتيجي الذي عقد مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديب) ونُفذ من خلال اتفاق التعاون الذي وُقّع في ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤.

أولاً - مقدمة

الدورة الثامنة والعشرين لمجلس التنمية الصناعية، معلومات محدّثة ترد في الوثيقتين IDB.28/6 و IDB.28/CRP.7، وشجع المجلس المدير العام على أمور شتى منها مواصلة حوارهِ مع اليونديب بغية تقديم اقتراح بشأن إمكانية إقامة تحالف في الميدان (م ت ص-٢٨-٢).

٢- وفي أيار/مايو وحزيران/يونيه ٢٠٠٤، أجرى المدير العام مناقشات مكثفة مع مدير اليونديب، وفي إطار

١- جدّدت الدول الأعضاء، قبيل الدورة العاشرة للمؤتمر العام، اهتمامها باللامركزية. واعتمد المؤتمر في دورته العاشرة القرارين م ع-١٠/ق-٢ و م ع-١٠/ق-١٠، اللذين دعا من خلالهما إلى جملة أمور منها ترشيد العمليات الميدانية وطلب من المدير العام أن يقدّم توصيات إضافية بشأن اللامركزية. وقُدّمت إلى الدول الأعضاء، في

لدواعي الوفر، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.

V.05-84514 (A)



ثلاث مناطق إلى مكاتب مصغرة تابعة لليونيدو لتبسيط هيكل الشبكة الميدانية الحالي.

٦- وقد استعرض المراقب المالي العام والمجلس التنفيذي لليونيدو هذه النتائج. وبعد موافقتها على النتائج، أُحيلت هذه النتائج أولاً إلى الدول الأعضاء خلال اجتماع لمجموعة الـ ٧٧ والصين في مطلع كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وفي الوقت ذاته، أرسلت النتائج إلى اليونديب. ومراعاة للاحتياجات الخاصة لمختلف البلدان فيما يتعلق بسياساتها وأولوياتها في مجال التنمية الصناعية، أُعدت مواصفات للوظائف وتم الإعلان عنها.

٧- وأجري استعراض للمجموعة الأولى من الطلبات خلال كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، ثم أُحررت، قبل نهاية ذلك الشهر، السلسلة الأولى من المقابلات في المواقع. وأجرى الفريق المسؤول على المقابلات، والمكوّن من مديري المكاتب الإقليمية ومدير إدارة الموارد البشرية وممثل اليونديب المقيم أو من ممثليهم المعيّنين، مقابلات مع المرشحين الواردة أسمائهم في قائمة الاختيار الأولية. وأُحررت المقابلات الأولى في إكوادور وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ومالي ونيكاراغوا.

٨- وتلقى المرشحون الذين وقع الاختيار عليهم رسائل تعيين من اليونيدو كموظفين وطنيين من الفئة الفنية على أساس جدول المرتبات م-جيم أو م-و-دال (NO-C) أو (NO-D) واللقب الوظيفي رئيس عمليات اليونيدو، وفقاً لما ينص عليه الاتفاق.

٩- وواصلت المكاتب الإقليمية، التي أوكل إليها تنفيذ الاتفاق، مشاوراتها مع اليونديب بشأن المسائل ذات الصلة المتعلقة بتوفير ما يلزم من الأماكن المكتبية والمعدات والدعم بأعمال السكرتارية لرؤساء عمليات اليونيدو. وركّزت المناقشات التي أُحررت مع ممثلي اليونديب المقيمين المعيّنين كذلك على الجوانب الفنية للبرنامج الإنمائي وكذلك على التفاعل العملي بين ممثلي اليونديب

تقديم رد إلى لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقطاع الخاص والتنمية، حُدّدت تنمية القطاع الخاص، بوصفها أحد مجالات التركيز الخاصة، لاستكمال اتفاق التعاون. وأثناء الدورة العشرين للجنة البرنامج والميزانية في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، أُبلغت الدول الأعضاء بالتقدم المحرز (IDB.29/9-PBC.20/9). وعلاوة على ذلك، أحاطت اللجنة علماً بنية المدير العام إبرام اتفاق تعاون مع اليونديب (الاستنتاج ٦/٢٠٠٤). ووُقّع المدير العام فيما بعد الاتفاق مع مدير اليونديب في ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ وعمّم الاتفاق على الدول الأعضاء في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤.

٣- وقُدّمت الوثيقتان IDB.29/17 و IDB.29/CRP.4 معلومات محدّثة إلى المجلس بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاق. واشتملت الوثيقة IDB.29/CRP.4 على جملة أمور منها مشاريع المعايير المقترحة تطبيقها لتحديد مواقع لمكاتب اليونيدو المصغرة وكذلك مشروع خطة تنفيذ. وأقرت بعض الدول الأعضاء بالمعايير المقترحة خلال الدورة.

ثانياً- مكاتب اليونيدو المصغرة

٤- واصلت الأمانة التشاور بصورة نشطة مع الدول الأعضاء لضمان توضيح الآثار المترتبة على الاتفاقية، بما فيها الآثار المتعلقة باختيار مواقع مكاتب اليونيدو المصغرة. وبغية تحديد مواقع هذه المكاتب المصغرة للمرحلة التحريية من الاتفاق، طبقت الأمانة المعايير المحددة ووضعت مجموعة من المؤشرات في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ موفّرة بذلك الأداة اللازمة للقيام بتحليل مناسب لهذه المواقع. ونتيجة لذلك، حُدّدت المواقع في كل منطقة وبحسب سلّم الأولوية. وشمل هذا النهج المواقع الخاصة بالمكاتب المصغرة الجديدة وكذلك المكاتب الميدانية القائمة المقرر تحويلها إلى مكاتب مصغرة.

٥- وأسفرت المناقشات المتواصلة كذلك عن اتخاذ قرار يقضي بتحويل خمسة من مراكز التنسيق القائمة في

اليونديب ومكاتب اليونيدو القطرية وكذلك مع غيرها من أصحاب المصالح على الصعيد القطري. وعلاوة على ذلك، تناولت المناقشات مسائل تتعلق بطرائق توعية المانحين وحشد الأموال، والخيارات المتعلقة بطرائق وضع البرامج وتنفيذها، والإطار الزمني للعمل المقبل. وعقدت فرقة العمل اجتماعاً ثانياً في نيويورك في نيسان/أبريل ٢٠٠٥.

١٣- وقد تقدّم وضع البرامج المشتركة وصوغها بصورة جيدة وبروح بناءة. وكانت المعلومات المترجمة من جميع أصحاب المصالح (الحكومات ومنظمات القطاع الخاص والجهات المانحة المحتملة) إيجابية إلى حد كبير. وأعربت مختلف الوكالات المانحة بوجه خاص عن تقديرها للإجراء الجماعي والمركز الذي اتخذته اليونيدو واليونديب. وعلاوة على ذلك، وفي حالة بعض البلدان، انضمت وكالات إضافية أخرى تابعة للأمم المتحدة إلى المبادرة، مما زاد من وقعها المحتمل وجعلها أداة فعالة للتنسيق فيما بين الجهات المانحة. وعند كتابة هذا التقرير، كانت ثلاثة برامج قد صيغت بصورة تامة وأصبح عدد من البرامج الإضافية في مراحل مختلفة من الإنجاز.

رابعاً- الخطوات المقبلة

١٤- أثبتت اليونيدو والدول الأعضاء فيها واليونديب وجود علاقة عمل جيدة فيما بينها وأحرزت تقدماً لا يستهان به في السعي وراء تلبية دعوة الأمين العام للأمم المتحدة إلى إدخال إصلاحات على الأمم المتحدة، بما في ذلك على الصعيد الميداني. وفي غضون ما يقل عن سنة واحدة بعد إتمام المناقشات التي دارت بشأن إقامة تحالف استراتيجي مع اليونديب، أصبحت مكاتب اليونيدو المصغرة الأولى قيد العمل ووضع العديد من البرامج المشتركة المتعلقة بتنمية القطاع الخاص. بيد أن العديد من المهام ذات الصلة لم تستكمل بعد.

المقيمين ورؤساء عمليات اليونيدو والمكتب الإقليمي وموظفي الفروع التقنية في مقر اليونيدو.

١٠- ويرد في مرفق هذه الوثيقة عرض للتقدم الذي أحرز فيما يتعلق بالتعيينات وإنشاء مكاتب اليونيدو المصغرة حتى منتصف أيار/مايو ٢٠٠٥. وتقدر الأمانة أن ما يصل إلى ١٤ مكتباً مصغراً ستكون قيد العمل بحلول تاريخ انعقاد دورة المجلس الثلاثين القادمة، مما يزيد من حجم شبكة اليونيدو الميدانية بحوالي ٥٠ في المائة مقارنة بعدد المكاتب الميدانية الحالي.

ثالثاً- البرمجة المشتركة - تنمية القطاع الخاص

١١- يتضمن اتفاق التعاون وصفاً واضحاً لمجالات التعاون التقني التابعة لليونيدو التي تتوخى المنطقتان وضع برامج مشتركة في إطارها. وقد استُكمل الاتفاق بإطار يغطي على وجه التحديد مجال تنمية القطاع الخاص. ووقع المدير العام على هذا "الإطار المتعلق بوضع برامج تعاون تقني مشتركة بين اليونيدو واليونديب بشأن تنمية القطاع الخاص" في ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ وعُيّن على الدول الأعضاء في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤. وبغية الشروع في تنفيذ هذا الإطار، وافق المجلس التنفيذي لليونيدو على توفير موارد لإجراء مشاورات مع أصحاب المصالح ولتصميم البرامج وصوغها والاضطلاع بأنشطة حشد الأموال بهدف وضع مجموعة من البرامج المتعلقة بالدعم المشترك لتنمية القطاع الخاص في بلدان مختارة.

١٢- وفي الوقت ذاته، وبغية ضمان إدارة هذه المهمة بطريقة منسقة تنسيقاً جيداً، أنشئت فرقة عمل مشتركة بين اليونيدو واليونديب لتنفيذ الإطار. واتفقت فرقة العمل، في أول اجتماع عقدته في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ في فيينا، على استهداف ما بين ١٠ و ١٥ بلداً للشروع في عمليات مشتركة لوضع البرامج. واعتبرت قائمة البلدان هذه أداة مرنة للدخول في حوارات مع

إلى ذلك من العناصر التي تساعد على جعل مبادرة مكاتب اليونيدو المصغرة مبادرة ناجحة يُعتمد عليها. وستسعى الدورات التدريبية، التي تضم موظفين من المكاتب الإقليمية والفروع التقنية على السواء، إلى التأكد من أن روح العمل الجماعي اللازمة تسود بين الرؤساء وزملائهم في مقر اليونيدو.

١٧- ويجري العمل على تحضير مبدأ توجيهي عملياتي لتمكين ممثلي اليونديب المقيمين والمكاتب الإقليمية ورؤساء عمليات اليونيدو وموظفي الفروع التقنية من اكتساب فهم موحد للوظائف العملية والتفاعل الضروري فيما بينهم.

١٨- وبغية تقديم أحدث المعلومات عن المسائل السابقة الذكر وإحراز تقدم فيما يتعلق بتنفيذ الاتفاق، ستصدر الأمانة ورقة غرفة اجتماعات في هذا الصدد.

خامسا- الإجراء المطلوب من المجلس اتخاذه

١٩- ربما يود المجلس أن يحيط علما بهذه الوثيقة وبالمعلومات الواردة فيها.

١٥- وترمي الأمانة إلى أن تركز على الزخم الحالي حرصا منها على تعظيم الفوائد المستمدة من الاتفاق. وسينصبّ المزيد من التركيز على وضع برامج مشتركة تغطي مجالات أخرى غير تنمية القطاع الخاص. وعلاوة على ذلك، سيركّز الوجود الميداني الجديد بشكل متزايد أيضا، من خلال رؤساء عمليات اليونيدو، على ولاية اليونيدو وخبرتها وميزتها النسبية وسيضمن أن تعرض هذه الولاية والخبرة والميزة بشكل جيد على النظراء المحليين والجهات المانحة وغيرهم من منظمات الأمم المتحدة الموجودة على الصعيد الميداني.

١٦- وبغية تعزيز قدرة رؤساء عمليات اليونيدو، دعي الفريق الأول إلى فيينا لحضور دورة تدريبية تستمر أسبوعين ابتداء من أواخر أيار/مايو ٢٠٠٥. وسيشتمل التدريب على معلومات عن التعاون التقني في اليونيدو وتقديم الخدمات ونمائط الخدمات والمجموعات المواضيعية وإدارة البرامج والمشاريع والإجراءات الإدارية العامة التي تحكم التدابير المضطلع بها ميدانيا. وسينصبّ تركيز خاص على المسائل المتصلة بوضع البرامج والمشاريع، وحشد الأموال على الصعيد القطري، وتكوين وإنشاء الأفرقة، وما

المرفق

حالة مواقع مكاتب اليونيدو المصغرة

الرقم	المنطقة	الموقع	الحالة حتى منتصف أيار/مايو ٢٠٠٥
مكاتب اليونيدو المصغرة في المواقع الجديدة - كجزء من الاتفاق			
١	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	أنغولا	من المقرر إجراء المقابلات مع المرشحين الواردة أسماؤهم في قائمة الاختيار الأولية
٢	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	بور كينا فاسو	عُيِّن موظف وبدأ العمل في المكتب المصغر
٣	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	إريتريا	من المقرر إجراء المقابلات مع المرشحين الواردة أسماؤهم في قائمة الاختيار الأولية
٤	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	مالي	عُيِّن موظف وبدأ العمل في المكتب المصغر
٥	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	رواندا	أجريت المقابلات مع المرشحين الواردة أسماؤهم في قائمة الاختيار الأولية
٦	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	سيراليون	عُيِّن موظف وبدأ العمل في المكتب المصغر
٧	مكتب الأقطار العربية	الأردن	من المقرر تعيين المرشح الذي وقع عليه الاختيار
٨	مكتب آسيا والمحيط الهادئ	أفغانستان	عُيِّن موظف وبدأ العمل في المكتب المصغر
٩	مكتب آسيا والمحيط الهادئ	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	عُيِّن موظف وبدأ العمل في المكتب المصغر
١٠	مكتب أوروبا والدول المستقلة حديثا	أرمينيا	عُيِّن موظف وبدأ العمل في المكتب المصغر
١١	مكتب أمريكا اللاتينية والكاريبي	إكوادور	عُيِّن موظف وبدأ العمل في المكتب المصغر
١٢	مكتب أمريكا اللاتينية والكاريبي	نيكاراغوا	عُيِّن موظف وبدأ العمل في المكتب المصغر
المكاتب الميدانية التي حوِّلت إلى مكاتب مصغرة تابعة لليونيدو - كجزء من الاتفاق			
١٣	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	زيمبابوي	من المقرر إجراء المقابلات مع المرشحين الواردة أسماؤهم في قائمة الاختيار الأولية
١٤	مكتب آسيا والمحيط الهادئ	الفلبين	من المقرر الإعلان عن الوظيفة
١٥	مكتب أمريكا اللاتينية والكاريبي	بوليفيا	يُنْتَظَر تعيين المرشح الذي وقع عليه الاختيار
مراكز التنسيق التي حوِّلت إلى مكاتب مصغرة تابعة لليونيدو - خارج الاتفاق			
١٦	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	موزامبيق	يُنْتَظَر الإعلان عن الوظيفة
١٧	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	توغو	يُنْتَظَر الإعلان عن الوظيفة
١٨	مكتب أفريقيا وأقل البلدان نموا	أوغندا	يُنْتَظَر الإعلان عن الوظيفة
١٩	مكتب آسيا والمحيط الهادئ	سري لانكا	يُنْتَظَر الإعلان عن الوظيفة
٢٠	مكتب أمريكا اللاتينية والكاريبي	كوبا	يُنْتَظَر الإعلان عن الوظيفة